

العربية وتعليمها للناطقين بغيرها التدريب والمهارات

منجد مصطفى بهجت



مركز البحوث
الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا

العربية وتعليمها للناطقين بغيرها التدريب والمهارات

تحرير

أ. د. منجد مصطفى بجمت



الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا

٢٠١١

نشر من طرف:

IIUM PRESS
International Islamic University Malaysia

الطبعة الأولى 2011م / 1423هـ

IIUM. © IIUM PRESS

جميع الحقوق الملكية الأدبية والفنية محفوظة لـ IIUM PRESS ويحظر
ضبع أو تصوير أو ترجمة أو إعادة تنضيد الكتاب كاملاً أو مجزأً أو تسجيله
على أشرطة كاسيت أو إدخاله على الكمبيوتر أو برمجته على اسطوانات
ضوئية إلا بموافقة الناشر خطياً.

رقم التسلسل الدولي (9-60-0225-967):

عضو مجلس النشر العلمي الماليزي

Majlis Penebitan Ilmiah Malaysia – MAPIM

Printed by :

IIUM PRINTING SDN. BHD.

No. 1, Jalan Industri Batu Caves 1/3

Taman Perindustrian Batu Caves

Batu Caves Centre Point

68100 Batu Caves

Selangor Darul Ehsan

المساهمون في الكتاب

• أ.م. د. عبد الرحمن شيك

الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا

• د. إسماعيل أحمد حسنين

الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا

• د. زكريا عمر

الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا

• د. صالح التنقاري

الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا

• د. كاسيه بنت أبي بكر

الجامعة الوطنية - ماليزيا

• د. محمود محمد علي

جامعة العلوم الإسلامية - ماليزيا

• د. ميكائيل إبراهيم

جامعة العلوم الإسلامية - ماليزيا

• د. ياسر بن إسماعيل

الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا

• إسلام يسري علي

ماجستير الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا

المحتويات

| | |
|--|-----|
| المقدمة | ١١ |
| التعلم الذاتي وتكوين معلّمي اللغة العربية | ١٥ |
| واقع تدريب معلّمي اللغة العربية للناطقين بغيرها في ماليزيا وسبل تطويره | ٣٥ |
| تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة في ماليزيا ومعايير مهنية لمعلميها | ٦٣ |
| تصميم مناهج تعليم العربية لأغراض خاصة | ١٠٣ |
| استراتيجيات تعلّم مهارة الاستماع لدى دارس العربيّة بوصفها لغة ثانية | ١٥١ |
| الكتب المتداولة في تعليم اللغة العربية للعوام من الماليزيين وخصائصها | ١٧٧ |

تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة في ماليزيا ومعايير مهنية لمعلميها دراسات وتطبيقات

د. عبد الرحمن بن شيك¹

مقدمة

تم اختيار هذا العنوان لاعتبارات عديدة، منها أن تعليم اللغة العربية في ماليزيا بشكل عام منصب على العربية العامة الاتصالية في المدارس والمعاهد، وعلى العلوم العربية وآدابها في الكليات والجامعات. ولم تنشأ في ماليزيا برامج أو دورات اللغة العربية لأغراض خاصة أو علمية أو مهنية إلا منذ سنوات قليلة. وذلك بدعوة الإصلاح والتطوير في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى عقب قيام بعض الباحثين وأساتذة الجامعة بطرق باب هذا المجال متأثرين ببحوث في لغات أجنبية أخرى.

وفي أواخر القرن الماضي ظهر توجه جديد نحو تلبية حاجات الدارسين ودوافعهم في تعلم العربية وبخاصة في المعاهد العليا والكليات والجامعات، بتوظيف مدخل اللغة العربية لأغراض خاصة. وتهدف عادة برامج اللغة العربية لأغراض خاصة إلى تزويد المتعلمين بمهارات لغوية اتصالية خاصة يحتاجونها للتعامل مع تخصصاتهم العلمية المعينة. تناول البحث جانب التخطيط اللغوي لموقع تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة في خريطة تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى في ماليزيا. كذلك تبحث مشكلة المواد التعليمية الملائمة الخاصة بهذا المجال، مع دراسة نماذج من الكتب الموجودة في الساحة الماليزية بشيء من التحليل والتقييم. ثم طرح نموذجاً مقترحاً لتصميم أحد المساقات في تعليم اللغة العربية

¹ أستاذ مشارك في قسم اللغة العربية، الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا.